

**Sprawa C-506/23**

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym**

**Data wpływu:**

8 sierpnia 2023 r.

**Oznaczenie sądu odsyłającego:**

Curtea de Apel București (Rumunia)

**Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:**

16 grudnia 2022 r.

**Strona wnosząca odwołanie i strona skarżąca w postępowaniu w pierwszej instancji:**

Network One Distribution SRL

**Druga strona w postępowaniu odwoławczym i druga strona w postępowaniu w pierwszej instancji:**

Agencia Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București

Agencia Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

Autoritatea Vamală Română – Direcția Regională Vamală București

Ministerul Finanțelor – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor

[...]

[...]

[...]

CURTEA DE APEL BUCUREȘTI

(sąd apelacyjny w Bukareszcie, Rumunia)

SECȚIA A IX-A CONTENCIOS ADMINISTRATIV ȘI FISCAL

(IX izba do spraw administracyjnych i podatkowych)

[...]

## POSTANOWIENIE

Posiedzenie jawne w dniu 16 grudnia 2022 r.

[...]

Sąd odsyłający rozpatruje odwołanie wniesione przez wnoszącą odwołanie i skarżącą w postępowaniu w pierwszej instancji, NETWORK ONE DISTRIBUTION SRL, od wyroku w sprawie cywilnej nr 2224/06.04.2021 w postępowaniu w pierwszej instancji i postanowienia z dnia 10 marca 2021 r., które to orzeczenia zostały wydane przez Tribunalul București, Secția a IX-a contencios administrativ și fiscal (sąd okręgowy w Bukareszcie, Rumunia, IX izba do spraw administracyjnych i podatkowych), przeciwko występującym jako druga strona w postępowaniu w pierwszej instancji i druga strona w postępowaniu odwoławczym AGENȚIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ – DIRECȚIA GENERALĂ REGIONALĂ A FINANȚELOR PUBLICE BUCUREȘTI (krajowej agencji administracji podatkowej – regionalnej dyrekcji generalnej ds. finansów publicznych w Bukareszcie, Rumunia), AGENȚIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ – DIRECȚIA GENERALĂ DE ADMINISTRARE A MARILOR CONTRIBUABILI (krajowej agencji administracji podatkowej – dyrekcji generalnej ds. dużych podatników, Rumunia), AUTORITATEA VAMALĂ ROMÂNĂ (rumuńskiemu organowi celnemu) za pośrednictwem DIRECȚIA REGIONALĂ VAMALĂ BUCUREȘTI (regionalnej dyrekcji ds. ceł w Bukareszcie, Rumunia) i MINISTERUL FINANȚELOR – DIRECȚIA GENERALĂ DE SOLUȚIONARE A CONTESTAȚIILOR (ministerstwu finansów – dyrekcji generalnej ds. rozpatrywania odwołań, Rumunia) w sporze dotyczącym skargi na podatkowy akt administracyjny.

Debata odbyła się na posiedzeniu jawnym w dniu 24 listopada 2022 r., kiedy Curtea de Apel București (sąd apelacyjny w Bukareszcie; zwany dalej również „sądem odsyłającym”), potrzebując czasu na rozstrzygnięcie sprawy, odroczył wydanie orzeczenia do dnia 8 grudnia 2022 r. i do dnia 16 grudnia 2022 r. oraz wydał następujące postanowienie:

CURTEA [DE APEL BUCUREȘTI (sąd apelacyjny w Bukareszcie)],

po naradzie przeprowadzonej w niniejszej sprawie, stwierdza, co następuje:

### Okoliczności faktyczne

- 1 SC NETWORK ONE DISTRIBUTION SRL (zwana dalej „wnoszącą odwołanie”) jest spółką handlową zarejestrowaną do celów VAT w Rumunii. W okresie od dnia 18 marca 2016 r. do dnia 28 września 2017 r. wnosząca

odwołanie dokonała przywozu towarów (rowerów, rowerów elektrycznych i ich części) do Rumunii i przedstawiła rumuńskim organom celnym zgłoszenia celne mające na celu dopuszczenie tych towarów do swobodnego obrotu, zarejestrowane w dniu 30 marca 2016 r. w odniesieniu do operacji przywozu, w której nadawcą była spółka EXTRON CO. LTD, [zarejestrowane] w dniu 3 maja 2017 r., w dniu 24 maja 2017 r., w dniu 22 czerwca 2017 r. i w dniu 28 czerwca 2017 r. w odniesieniu do operacji przywozu, w których nadawcą była spółka AEC Growth CO. LTD, oraz [zarejestrowane] w dniach 26 lipca 2017 r. i 28 września 2017 r. w odniesieniu do operacji przywozu, w których nadawcą była spółka TP Thailand LTD. Wnosząca odwołanie oświadczyła przed rumuńskimi organami celnymi, że państwem pochodzenia przywożonych przez nią towarów jest Tajlandia.

- 2 W dniu 30 lipca 2018 r. Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București – Direcția Regională Vamală București (regionalna dyrekcja generalna ds. finansów publicznych w Bukareszcie – regionalna dyrekcja ds. cel w Bukareszcie) (zwana dalej „regionalną dyrekcją ds. cel w Bukareszcie”) przeprowadziła kontrolę celną dotyczącą rzeczywistego pochodzenia towarów przywożonych przez wnoszącą odwołanie i stwierdziła, że towary te pochodzą z Chińskiej Republiki Ludowej.
- 3 Regionalna dyrekcja ds. cel w Bukareszcie sporządziła w odniesieniu do wnoszącej odwołanie protokół kontroli [...] [z dnia] 25 września 2019 r. (zwany dalej „protokołem kontroli”) i [wydała] decyzję w sprawie uregulowania sytuacji w zakresie dodatkowych zobowiązań ustalonych w ramach kontroli celnej [...] [z dnia] 25 września 2019 r. (zwaną dalej „decyzją w sprawie uregulowania sytuacji”). W drodze tych aktów regionalna dyrekcja ds. cel w Bukareszcie ustaliła między innymi, że wnosząca odwołanie jest zobowiązana do zapłaty cła antidumpingowego w wysokości 1 739 090 lei rumuńskich (RON) (około 366 896 EUR) na podstawie rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 502/2013 z dnia 29 maja 2013 r. zmieniającego rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 990/2011 nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009.
- 4 Ponadto organ celny ustalił, że wnosząca odwołanie musi również uiścić podatkowe należności uboczne, a mianowicie odsetki za zwłokę z tytułu cła antidumpingowego w łącznej wysokości 183 209 RON (około 38 652 EUR), ustalone na podstawie art. 114 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiającego unijny kodeks celny, a także okresową karę pieniężną w łącznej wysokości 158 312 RON (około 33 399 EUR), ustaloną na podstawie art. 176 Codul de procedură fiscală (rumuńskiego kodeksu postępowania podatkowego), w wysokości 0,01 % za każdy dzień zwłoki. Te całkowite podatkowe [należności] uboczne zostały ustalone w następujący sposób:

- w odniesieniu do operacji z dnia 30 marca 2016 r., w zakresie cła antydumpingowego organy celne ustaliły odsetki za zwłokę w wysokości 43 050 RON na podstawie [unijnego] kodeksu celnego za okres od dnia 31 marca 2016 r. do dnia 25 września 2019 r. (1274 dni zwłoki) oraz za ten sam okres ustaliły one również okresową karę pieniężną w wysokości 38 431 RON na podstawie Codul de procedură fiscală;
- w odniesieniu do operacji z dnia 3 maja 2017 r., w zakresie cła antydumpingowego organy celne ustaliły odsetki za zwłokę w wysokości 31 654 RON na podstawie [unijnego] kodeksu celnego za okres od dnia 4 maja 2017 r. do dnia 25 września 2019 r. (875 dni zwłoki) oraz za ten sam okres ustaliły one również okresową karę pieniężną w wysokości 27 229 RON na podstawie Codul de procedură fiscală;
- w odniesieniu do operacji z dnia 24 maja 2017 r., w zakresie cła antydumpingowego organy celne ustaliły odsetki za zwłokę w wysokości 40 290 RON na podstawie [unijnego] kodeksu celnego za okres od dnia 25 maja 2017 r. do dnia 25 września 2019 r. (854 dni zwłoki) oraz za ten sam okres ustaliły one również okresową karę pieniężną w wysokości 34 559 RON na podstawie Codul de procedură fiscală;
- w odniesieniu do operacji z dnia 22 czerwca 2017 r., w zakresie cła antydumpingowego organy celne ustaliły odsetki za zwłokę w wysokości 18 166 RON na podstawie [unijnego] kodeksu celnego za okres od dnia 23 czerwca 2017 r. do dnia 25 września 2019 r. (825 dni zwłoki) oraz za ten sam okres ustaliły one również okresową karę pieniężną w wysokości 15 517 RON na podstawie Codul de procedură fiscală;
- w odniesieniu do operacji przywozu z dnia 28 czerwca 2017 r., w zakresie cła antydumpingowego organy celne ustaliły odsetki za zwłokę w wysokości 32 693 RON a podstawie [unijnego] kodeksu celnego za okres od dnia 29 czerwca 2017 r. do dnia 25 września 2019 r. (819 dni zwłoki) oraz za ten sam okres ustaliły one również okresową karę pieniężną w wysokości 27 901 RON na podstawie Codul de procedură fiscală;
- w odniesieniu do operacji z dnia 26 lipca 2017 r., w zakresie cła antydumpingowego organy celne ustaliły odsetki za zwłokę w wysokości 9563 RON na podstawie [unijnego] kodeksu celnego za okres od dnia 27 lipca 2017 r. do dnia 25 września 2019 r. (791 dni zwłoki) oraz za ten sam okres ustaliły one również okresową karę pieniężną w wysokości 8126 RON na podstawie Codul de procedură fiscală;
- w odniesieniu do operacji z dnia 28 września 2017 r., w zakresie cła antydumpingowego organy celne ustaliły odsetki za zwłokę w wysokości 7794 RON na podstawie [unijnego] kodeksu celnego za okres od dnia 29 września 2017 r. do dnia 25 września 2019 r. (727 dni zwłoki) oraz za ten sam okres

ustaliły one również okresową karę pieniężną w wysokości 6550 RON na podstawie Codul de procedură fiscală.

- 5 W dniu 7 października 2019 r. wnosząca odwołanie zapłaciła cło antidumpingowe i wszystkie kary.
- 6 Wnosząca odwołanie złożyła odwołanie dotyczące wymiaru zobowiązania podatkowego od protokołu kontroli i decyzji w sprawie uregulowania sytuacji. W dniu 25 czerwca 2020 r. Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili – Serviciul soluționare contestații (dyrekcja generalna ds. dużych podatników – wydział ds. rozpatrywania odwołań) (zwana dalej „dyrekcją generalną ds. dużych podatników”) wydała decyzję nr 67 (zwaną dalej „decyzją administracyjną w przedmiocie odwołania dotyczącego wymiaru zobowiązania podatkowego”), w której oddaliła odwołanie wnoszącej odwołanie w odniesieniu do cła antidumpingowego i podatkowych należności ubocznych związanych z tym cłem.
- 7 W dniu 7 grudnia 2020 r. wnosząca odwołanie wniosła skargę do Tribunalul București (sądu okręgowego w Bukareszcie), wnosząc między innymi o stwierdzenie nieważności decyzji w sprawie uregulowania sytuacji oraz decyzji administracyjnej w przedmiocie odwołania dotyczącego wymiaru zobowiązania podatkowego w odniesieniu do cła antidumpingowego i podatkowych należności ubocznych.
- 8 Wnosząca odwołanie twierdzi, że w art. 114 [unijnego] kodeksu celnego ujednociono odsetki i okresowe kary pieniężne w jedną kwotę, a mianowicie stopę procentową stosowaną przez [rumuński] krajowy bank centralny do jego głównych operacji refinansowania w pierwszym dniu miesiąca, w którym przypada termin płatności, powiększoną o dwa punkty procentowe. W tym kontekście wnosząca odwołanie kwestionuje zastosowanie do tego samego głównego zobowiązania podatkowego o charakterze dodatkowym kar przewidzianych w Codul de procedură fiscală i utrzymuje, że praktyka ta narusza art. 114 [unijnego] kodeksu celnego, ponieważ stanowi nieuzasadnione podwojenie kar.
- 9 Tribunalul București (sąd okręgowy w Bukareszcie) wydał wyrok nr 2224/6.04.2021, w którym oddalił skargę wnoszącej odwołanie.
- 10 Wnosząca odwołanie [...] wniosła odwołanie od tego wyroku wydanego przez Tribunalul București (sąd okręgowy w Bukareszcie). Odwołanie wpłynęło do Curtea de Apel București, Secția a IX-a de contencios administrativ și fiscal (sądu apelacyjnego w Bukareszcie, IX izba do spraw administracyjnych i podatkowych). W toku postępowania występujące jako druga strona postępowania regionalna dyrekcja ds. ceł w Bukareszcie i dyrekcja generalna ds. dużych podatników zostały poddane reorganizacji, a sąd odsyłający wezwał do udziału w sprawie jako drugą stronę postępowania, oprócz wspomnianych podmiotów występujących jako druga strona postępowania, rumuński organ celny

– regionalną dyrekcję ds. ceł w Bukareszcie i ministerstwo finansów – dyrekcję generalną ds. rozpatrywania odwołań. Te ostatnie podmioty, występujące jako druga strona postępowania, nie wydały żadnych aktów podatkowych w odniesieniu do wnoszącej odwołanie.

## **II. Ramy prawne**

### **A. Przepisy prawa krajowego**

**a) Legea nr. 207/2015 privind Codul de procedură fiscală<sup>1</sup> (ustawa nr 207/2015 w sprawie kodeksu postępowania podatkowego)**

#### **Artykuł 1 pkt 20 i 33**

20. odsetki – podatkowa należność uboczna stanowiąca równowartość szkody wyrządzonej osobie, której przysługuje wierzytelność główna, w wyniku niezapłacenia przez dłużnika głównych zobowiązań podatkowych w terminie ich wymagalności;

33. okresowa kara pieniężna – podatkowa należność uboczna stanowiąca sankcję za niezapłacenie przez dłużnika głównych zobowiązań podatkowych w terminie ich wymagalności.

#### **Artykuł 173 ust. 1**

W przypadku niezapłacenia przez dłużnika głównych zobowiązań podatkowych w terminie ich wymagalności odsetki i okresowe kary pieniężne są należne po tym terminie.

#### **Artykuł 174 ust. 1 [i] 5**

(1) Odsetki nalicza się za każdy dzień zwłoki, począwszy od dnia następującego bezpośrednio po terminie wymagalności do dnia zapłaty należnej kwoty włącznie.

(5) Stopa procentowa wynosi 0,02 % za każdy dzień zwłoki.

#### **Artykuł 176 ust. 1–3**

(1) Okresowe kary pieniężne nalicza się za każdy dzień zwłoki, począwszy od dnia następującego bezpośrednio po terminie wymagalności do dnia zapłaty należnej kwoty włącznie. Przepisy art. 174 ust. 2–4 oraz [przepisy] art. 175 stosuje się odpowiednio.

(2) Stawka okresowych kar pieniężnych wynosi 0,01 % za każdy dzień zwłoki.

<sup>1</sup> Opublikowana w *Monitorul Oficial al României* (dzienniku urzędowym Rumunii) nr 547 z dnia 23 lipca 2015 r.

- (3) Okresowa kara pieniężna nie znosi obowiązku zapłaty odsetek.

## **Prawo Unii**

**Rozporządzenie Rady (UE) nr 502/2013 z dnia 29 maja 2013 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 990/2011 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009<sup>2</sup>**

### **Artykuł 1 ust. 1 i 4**

1 Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na przywóz rowerów dwukołowych i innych rowerów (włączając trzykołowe wózki-rowery dostawcze, ale wyłączając rowery jednośladowe), bezsilnikowych, objętych kodami CN 8712 00 30 oraz ex 8712 00 70 (kodami TARIC 8712007091 i 8712007099), pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

4 O ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.

**Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiające unijny kodeks celny<sup>3</sup>**

### **Artykuł 114 ust. 1 i 2**

[Odsetki za zwłokę]

1 Odsetki za zwłokę naliczane są od kwoty należności celnych przywozowych lub wywozowych począwszy od dnia, w którym upłynął wyznaczony termin, aż do dnia zapłaty należności.

W przypadku państw członkowskich, których walutą jest euro, stawka odsetek za zwłokę jest równa stopie procentowej opublikowanej w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, seria C, którą Europejski Bank Centralny stosował do swoich głównych operacji refinansowania w pierwszym dniu miesiąca, w którym przypadał termin płatności, powiększonej o dwa punkty procentowe.

W przypadku państw członkowskich, których walutą nie jest euro, stawka odsetek za zwłokę jest równa stopie procentowej stosowanej w pierwszym dniu danego miesiąca przez krajowy bank centralny do jego głównych operacji refinansowania, powiększonej o dwa punkty procentowe, lub, w przypadku państw członkowskich, dla których stopa procentowa krajowego banku centralnego nie jest dostępna, najbardziej zbliżonej stopie procentowej stosowanej w pierwszym

<sup>2</sup> Opublikowane w Dz.U., seria L 153, s. 17, z 5.6.2013.

<sup>3</sup> Opublikowane w Dz.U., seria L 269, s. 1, z 10.10.2013.

dniu danego miesiąca na rynku pieniężnym danego państwa członkowskiego, powiększonej o dwa punkty procentowe.

2 Jeżeli dług celny powstał na podstawie art. 79 lub 82 lub jeżeli powiadomienie o długi celny jest wynikiem kontroli po zwolnieniu towarów, odsetki za zwłokę nalicza się od kwoty należności celnych przywózowych lub wywózowych, od dnia powstania długu celnego do dnia powiadomienia o tym długi.

Stopa procentowa odsetek za zwłokę ustalana jest zgodnie z ust. 1.

### **III. Uzasadnienie wystąpienia z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym**

- 11 Artykuł 267 TFUE wprowadził bezpośrednią współpracę między Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej (zwanym dalej „Trybunałem”) a sądami krajowymi (wyroki: Kempter, C-2/06, pkt 41; Consiglio Nazionale dei Geologi, C-136/12, pkt 28). Sąd krajowy, którego orzeczenia nie podlegają zaskarżeniu według prawa wewnętrznego, ma obowiązek skierowania do Trybunału podniesionego przed nim pytania dotyczącego wykładni prawa Unii, chyba że stwierdzi, iż pytanie to nie jest istotne dla sprawy lub że dany przepis prawa Unii stanowił już przedmiot wykładni Trybunału, albo że prawidłowa wykładnia prawa Unii jest na tyle oczywista, że nie pozostawia ona miejsca na jakiegokolwiek racjonalne wątpliwości. Istnienie takiej ewentualności należy oceniać z uwzględnieniem cech charakterystycznych prawa Unii i szczególnych trudności, jakie sprawia jego wykładnia, oraz niebezpieczeństwa rozbieżności w orzecznictwie wewnątrz Unii (wyrok Consorzio Italian Management i Catania Multiservizi, C-561/19, pkt 66).
- 12 Curtea de Apel București (sąd apelacyjny w Bukareszcie) jest sądem ostatniej instancji orzekającym w sprawie [...] dotyczącej wnoszącej odwołanie, ponieważ jego orzeczenie nie podlega zaskarżeniu. Sąd odsyłający uważa, że przepisy art. 114 unijnego kodeksu celnego są istotne, ponieważ stanowiły one podstawę prawa [Unii], w oparciu o którą organy celne nałożyły na wnoszącą odwołanie kary z tytułu cła antydumpingowego. Przepisy te nie były przedmiotem wykładni Trybunału, a prawidłowa wykładnia rozpatrywanych przepisów nie jest pozbawiona uzasadnionych wątpliwości.
- 13 Mimo że organ celny sprzeciwił się wystąpieniu z odesłaniem prejudycjalnym do Trybunału, sąd odsyłający uważa, że odesłanie do Trybunału jest dopuszczalne i konieczne. Odesłanie jest dopuszczalne, ponieważ zadane pytanie [prejudycjalne] dotyczy wykładni prawa [Unii]. Wystąpienie z odesłaniem do sądu [Unii] jest konieczne z następujących powodów:
- 14 Z Codul de procedură fiscală wynika, że w przypadku braku zapłaty należności podatkowych w terminie ich wymagalności podatnicy muszą zapłacić odsetki i okresowe kary pieniężne. Codul de procedură fiscală ma również zastosowanie



w dziedzinie cel jako uzupełnienie unijnego kodeksu celnego. Zgodnie z Codul de procedură fiscală zarówno odsetki, jak i kary są naliczane według tego samego algorytmu, to znaczy za każdy dzień zwłoki, poczynwszy od dnia następującego po dniu wymagalności do dnia, w którym należna kwota zostanie zapłacona. Cel odsetek i cel kar są różne. Odsetki podatkowe gwarantują naprawienie szkody wyrządzonej budżetowi w wyniku nieuiszczenia przez dłużnika w terminie wymagalności płatności z tytułu głównych zobowiązań podatkowych. Okresowa kara pieniężna jest sankcją za nieuiszczenie przez dłużnika w terminie wymagalności płatności z tytułu głównych zobowiązań podatkowych. Odmienny cel odsetek i kar powoduje, że mogą one być stosowane łącznie.

- 15 W postępowaniu głównym ze względu na to, że organ celny uznał, iż celem kar przewidzianych w art. 114 [unijnego] kodeksu celnego jest naprawienie szkody, natomiast celem kar przewidzianych w Codul de procedură fiscală jest ukaranie wnoszącej odwołanie, oraz ze względu na to, że organ ten uznał, iż kary te mogą zostać połączone, nałożył on na wnoszącą odwołanie w odniesieniu do cła antidumpingowego obie kategorie kar. Wszystkie kary zostały nałożone w odniesieniu do tego samego okresu przewidzianego w art. 114 [unijnego] kodeksu celnego, to znaczy [okresu między] datą dopuszczenia do swobodnego obrotu towarów podlegających należnościom celnym przywozowym a datą kontroli celnej. Elementem różnicującym jest kwota kar, ponieważ jest ona obliczana odmiennie dla każdej kategorii kary albo zgodnie z [unijnym] kodeksem celnym, albo zgodnie z Codul de procedură fiscală.
- 16 Zgodnie z utrwalonym orzecznictwem, gdy uregulowanie Unii nie przewiduje szczególnych sankcji w razie naruszenia jego przepisów lub odsyła w tej kwestii do przepisów krajowych, państwa członkowskie są zobowiązane do podjęcia wszelkich właściwych środków w celu zapewnienia pełnego stosowania i skuteczności prawa Unii. W tym celu przy zachowaniu zakresu uznania co do wyboru rodzaju takich środków, są one zobowiązane zapewnić, by naruszenia uregulowań Unii były sankcjonowane na takich samych zasadach materialnych i proceduralnych jak naruszenia prawa krajowego o podobnym charakterze i szkodliwości, pozwalających, by sankcja była skuteczna, proporcjonalna i odstraszająca [wyroki: z dnia 26 października 1995 r., C-36/94, Siesse, Zb.Orz., s. I-3573, pkt 20; z dnia 16 października 2003 r., Hannl(+)/Hofstetter, C-91/02, Zb.Orz., s. I-12077, pkt 17; z dnia 7 grudnia 2000 r., de Andrade, C-213/99, Zb.Orz., s. I-11083, pkt 20; z dnia 7 października 2010 r., C-382/09, StilsMet, EU:C:2010:596, pkt 44].
- 17 Sąd odsyłający zauważa, że rozporządzenie (UE) nr 502/2013 nie przewiduje sankcji w przypadku naruszenia [jego] przepisów. Jednakże art. 1 ust. 4 tego rozporządzenia stanowi, że o ile nie określono inaczej, zastosowanie mają obowiązujące przepisy dotyczące należności celnych.
- 18 W postępowaniu głównym przepisy dotyczące należności celnych, to znaczy art. 114 rozporządzenia (UE) nr 952/2013, stanowiły podstawę do zażądania przez organy celne naprawienia szkody; na podstawie tych przepisów nałożono bowiem

na wnoszącą odwołanie okresowe kary pieniężne, oprócz kwoty cła antydumpingowego, od dnia powstania długu celnego do dnia powiadomienia o tym długu. Wydaje się, że okoliczność ta odróżnia postępowanie główne od orzecznictwa, o którym mowa w pkt 16, dotyczącego braku jakichkolwiek sankcji w prawie [Unii].

19 W odniesieniu do kar przewidzianych w [unijnym] kodeksie celnym, zgodnie z orzecznictwem dotyczącym art. 232 ust. 1 lit. b) (nieobowiązującego już) rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny:

– pobranie odsetek za zwłokę jest uzależnione od niezapłacenia kwoty należności celnych w wyznaczonym terminie oraz ma złagodzić skutki wynikające z przekroczenia terminu zapłaty i w szczególności zapobiegać temu, aby dłużnik celny nie osiągał w nieuzasadniony sposób korzyści z faktu, że kwoty należne z tytułu tego długu pozostają w jego dyspozycji po terminie wyznaczonym na jego uiszczenie. To właśnie w tym kontekście art. 232 ust. 1 lit. b) kodeksu celnego przewiduje, że stopa odsetek za zwłokę nie może być niższa od stopy odsetek od kredytu [wyrok z dnia 31 marca 2011 r., Aurubis, C-546/09, EU:C:2011:199, pkt 28(,) 29];

– odsetki za zwłokę od kwoty należności celnych do pokrycia mogą być pobierane, na podstawie art. 232 ust. 1 lit. b) kodeksu celnego, wyłącznie za okres po wygaśnięciu terminu na uiszczenie długu celnego; celem rozpatrywanego uregulowania nie jest zapobieganie stratom finansowym ponoszonym przez organy celne ani wyrównywanie korzyści wynikających dla podmiotów z opóźnienia, z uwagi na ich zachowania, w zaksięgowaniu – w rozumieniu kodeksu celnego – długu celnego, jak też w określeniu jego kwoty lub dłużnika (wyrok w sprawie Aurubis, pkt 32).

20 Sąd odsyłający uważa, że orzecznictwo to nie jest wystarczające do wyjaśnienia kwestii prawnej, w szczególności tego, czy w art. 114 [unijnego] kodeksu celnego ujednociono odsetki i kary w jedną kwotę, to znaczy stopę procentową stosowaną przez [rumuński] krajowy bank centralny do jego głównych operacji refinansowania w pierwszym dniu miesiąca, w którym przypada termin płatności, powiększoną o dwa punkty procentowe. Innymi słowy, sąd odsyłający nie może wywnioskować z orzecznictwa, czy w art. 114 [unijnego] kodeksu celnego przewidziano nałożenie okresowych kar pieniężnych jedynie w celu naprawienia szkody, czy też również w celu ukarania.

21 Sąd odsyłający ma wątpliwości co do tego, czy praktyka administracyjna, taka jak opisana w pkt 15, dotycząca dodatkowego stosowania kar przewidzianych w Codul de procedură fiscală, mogłaby zapobiegać stratom finansowym ponoszonym przez organy celne lub wyrównywać korzyści wynikające dla podmiotów z opóźnienia, z uwagi na ich zachowania, w zaksięgowaniu – w rozumieniu kodeksu celnego – długu celnego, jak też w określeniu jego kwoty lub dłużnika (a contrario, wyrok w sprawie Aurubis, pkt 32).

- 22 Podobnie sąd odsyłający ma wątpliwości co do tego, czy w braku zastosowania kar przewidzianych w Codul de procedură fiscală, wraz z karami stosowanymi na podstawie art. 114 [unijnego] kodeksu celnego, zawinione zachowanie wnoszącej odwołanie ostatecznie nie wywoływałoby żadnych konsekwencji dla samej wnoszącej odwołanie (a contrario, pkt 46 wyroku w sprawie C-382/09, StilsMet).
- 23 Z powyższych względów sąd odsyłający, na podstawie art. 267 [akapit pierwszy] lit. a) TFUE, zwraca się do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej o wydanie orzeczenia w przedmiocie następującego pytania przedstawionego w sentencji [niniejszego] postanowienia:

Z POWYŻSZYCH WZGLĘDÓW

SĄD ODSYŁAJĄCY POSTANAWIA, CO NASTĘPUJE:

Na podstawie art. 267 [akapit pierwszy] lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej sąd odsyłający wnosi do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej o wydanie orzeczenia w przedmiocie następującego pytania: [...] *Czy prawo Unii Europejskiej, w szczególności art. 114 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiającego unijny kodeks celny, należy interpretować w ten sposób, że stoją one na przeszkodzie praktyce administracyjnej, zgodnie z którą w okolicznościach takich jak okoliczności rozpatrywane w postępowaniu głównym w odniesieniu do kwoty cła antydumpingowego nakłada się na podatnika, oprócz przewidzianych w art. 114 tego rozporządzenia okresowych kar pieniężnych, również okresową karę pieniężną przewidzianą odrębnie w uregulowaniu krajowym (Codul de procedură fiscală)?*

[...] [krajowe przepisy proceduralne]

[...] [zawiadomienie stron]

[...]

[podpisy]

[...]